



联合国

经济及社会理事会



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1983/24/Add.8
23 December 1982
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

人权委员会
第三十九届会议

《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》的执行情况
各缔约国依公约第七条提交的报告

增 编

保加利亚¹

1982年12月15日

¹ 保加利亚政府提交的第一、第二份报告(E/CN.4/1277/Add.7和E/CN.4/1353/Add.10)已由三人小组分别在其1978年和1981年会议上予以审议。

保加利亚人民共和国坚决谴责种族隔离政策。《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》第1条称种族隔离为危害人类之罪行，它违犯国际法准则和联合国宪章的宗旨和原则，对国际和平与安全构成威胁。

保加利亚人民共和国批准这项公约以后，对刑法典第十四章作了某些修改和补充。该章题目为“危害和平与人类之罪行”，对反对种族隔离罪行的刑法保护作了规定。刑法典第417条案文如下：

“任何人如为建立或维持一个种族集团对另一个种族集团的统治或有计划的压迫：

- (a) 造成该集团中一人或多人死亡或身体上的严重伤害；
- (b) 对一种族集团加以旨在使其全部或局部灭绝的生活条件；

应为实行种族隔离而受到十年至二十年监禁或死刑的惩处。”

刑法第418条规定：

“任何人为了上条所指之目的：

- (a) 非法剥夺一种族集团的成员之自由或对其实行强迫劳动；
- (b) 实行各种措施旨在阻止一种族集团人民参与该国政治、社会、经济和文化生活，以及故意造成条件，特别是通过剥夺其成员的公民基本权利与自由来阻止该集团人民的充分发展；
- (c) 采取措施旨在用下列方法按照种族界线分化人民：建立保留区和居住区，禁止不同种族的成员互相通婚或没收属于他们的地产；
- (d) 剥夺反对种族隔离的组织或个人的基本权利；

应判处5年至15年监禁。”

除对种族隔离罪行施用特定法律规范以外，这类罪行还被置于宪法总规范以内。

宪法第35条第4款在原则上规定禁止任何出于种族、民族或宗教原因鼓吹仇恨人或贬低人之行为，任何类似性质的表现均应负刑事责任。第52条规定禁止任何组织鼓吹法西斯主义或其他反民主的思想。

为了防止和惩罚各种形式的种族歧视和表现，刑法典上规定了严厉的制裁办法。第162条条文如下：

“1. 任何鼓吹或煽动种族或民族敌视或仇恨或种族歧视者，应处于以

三年以下监禁的刑罚，并交由群众批判；

2. 任何基于国籍、种族、宗教或政治信仰而对他人实行暴力或致使他人财产遭受损失者，应处以三年以下监禁的刑罚，并交由群众批判；

3. 任何组建或领导旨在从事上述活动的组织或团体者，应处以一至六年监禁的刑罚，并交由群众批判；

4. 任何加入这类组织或团体的个人，应处以三年以下监禁的刑罚，并交由群众批判。”

该刑法典适用于一切在保加利亚人民共和国领土上所犯之罪行，关于对保加利亚刑事管辖享有诉讼豁免权的外国公民之刑事责任问题，按照保加利亚法律采纳的国际准则解决。该刑法典亦适用于保加利亚国民在国外所犯之罪行。对于在保加利亚领土以外犯危害和平与人类罪、并致使另一国或外国国民的利益受到损害之外国国民，在按保加利亚加入之条约审查时，亦适用此刑法典。

根据保加利亚刑法规范，对于此类罪行的所有共犯，均应考虑其参与之性质与程度，给予与其罪行相适应的惩处。共犯者，即犯罪活动的作案者、煽动者和从犯。

外国国民的引渡问题按刑事诉讼法中规定的规则与条件解决。

迄今为止，保加利亚人民共和国有关反对种族歧视和种族隔离的斗争的立法规定尚未遭到违犯，法院未曾受理过此类案件。

保加利亚人民共和国深信，如果所有国家都批准或加入《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》，该公约的宗旨是可以实现的。消除种族隔离的斗争需要国际社会作出协调一致的努力，要求联合国所有成员国积极参加本组织在这一领域中的各项工作。只有具备了这一前提条件，才宜讨论本公约第5条中提及的设立国际刑事法庭的问题。

保加利亚人民共和国的新闻工具特别注意消除种族主义、种族歧视和种族隔离的斗争。保加利亚舆论界每年都纪念取缔种族歧视国际日、声援南非政治犯日、非洲解放日、声援南部非洲国家斗争周及其他一些纪念日。报纸、电台和电视经常向保加利亚人民介绍联合国旨在执行“向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年方案”的各项活动。教育制度在灌输对种族偏见和种族主义现象的不妥协态度

以及教育青年具有尊重人格尊严之精神方面起着重要作用。

保加利亚人民共和国曾多次指出，国际民主舆论不仅应致力于谴责种族主义、种族歧视和种族隔离，而且应致力于采取有效措施以促其消灭。

保加利亚人民共和国忠实于其原则性的外交政策，声援南部非洲在他们的民族解放运动领导下、为民族解放、自决和独立而斗争的被压迫人民。保加利亚代表团在联合国大会及其各机构、在反对种族隔离行动世界会议（拉各斯，1977）、支持津巴布韦和纳米比亚人民大会（马普托，1977年）、向种族主义和种族歧视进行战斗的第一次世界会议（日内瓦，1978）、制裁南非国际会议（巴黎，1981年）等尊严的国际讲坛上，都曾一再重申这种一贯立场。

保加利亚人民共和国与南非没有任何政治、经济、商业和其他方面的关系，并赞同国际社会关于遵照联合国宪章第七章对该国加以制裁的一贯呼吁。

保加利亚人民共和国批准并忠实地执行联合国所有旨在全部、彻底消除种族主义、种族歧视和种族隔离的公约。它再次申明其坚定信念：在世界上普及这些公约将有助于“向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年方案”的执行。

保加利亚人民共和国认为，反对种族主义、新老殖民主义和种族隔离的斗争是全世界一切进步力量加强国际和平与安全的各项努力的重要组成部分，从这种认识出发，她积极参加——将来也如此——所有以消除各种形式的种族歧视为目标的国际活动。

附 件

宪法：

- 第 3 5 条： 1. 保加利亚人民共和国的全体公民在法律面前一律平等。
2. 在各种权利的享受上，不允许有任何基于国籍、本源、宗教、性别、种族、教育以及社会地位或物质财富的特权或限制。
3. 国家通过创造全体公民行使权利和履行义务的条件和机会来保证公民人人平等。

.....

- 第 5 2 条： 3. 禁止一切以反对保加利亚人民共和国的社会主义制度和公民权利为目的、宣扬法西斯主义或其他反民主思想的组织。

刑法：

.....

- 第 3 条： 1. 本刑法典适用于一切在保加利亚人民共和国领土上所犯之罪行。
2. 对保加利亚刑事管辖享有诉讼豁免权的外国公民之刑事责任问题，按保加利亚人民共和国采纳的国际法准则解决。

- 第 4 条： 1. 本刑法典适用于所有保加利亚公民及其在国外所犯之罪行。

- 第 6 条： 1. 本刑法典亦适用于在国外犯危害和平与人类罪并致使他国或外国国民利益遭受损害的外国国民。

- 第 2 1 条： 1. 所有共犯均应考虑其参与罪行之性质与程度，给予与其罪行相适应之惩处。

- 第 2 0 条： 1. 蓄意犯罪的共犯，系指犯罪行为中的作案者、煽动者和从犯。

外国国民在保加利亚人民共和国居住的法律

第 3 0 条：

对犯了罪的外国国民的引渡，依保加利亚法律和保加利亚加入的国际条约规定的规则和条件进行。

外国国民在保加利亚人民共和国居住的法律的执行条例

第 3 6 条:

对犯了罪的外国国民的要求及引渡，依刑事诉讼法规定的规则和条件进行。

×× ×× ×× ×× ××